






CHM[®]

KLAMRY KOSTNE



OBJAŚNIENIA SYMBOLI

	Ostrzeżenie - zwróć uwagę na szczególne postępowanie.
	Czynność wykonać pod kontrolą aparatu RTG.
	Należy zapoznać się z instrukcją użytkowania.
	Przejdźcie do kolejnego etapu postępowania.
	Powrót do określonego etapu i powtórzenie czynności.

www.chm.eu

Nr dokumentu ST/72A
Data wydania 31.12.2015
Data przeglądu P-001-13.06.2016

Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian konstrukcyjnych.

I. WSTĘP	5
II. IMPLANTY	6
III. INSTRUMENTARIUM	7
IV. TECHNIKA OPERACYJNA	8
IV.1. MOCOWANIE KLAMRY KOSTNEJ IMPLANTY	8
IV.2. WPROWADZENIE KLAMRY KOSTNEJ	8
IV.3. DEMONTAŻ CHWYTAKA	8
IV.4. USTALENIE KLAMRY W KOŚCI	9
IV.5. ZAMKNIĘCIE RANY	9
V. POSTĘPOWANIE POOPERACYJNE	9
VI. USUNIĘCIE IMPLANTU	9

I. WSTĘP

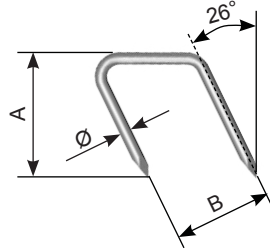
Klamry kostne proste i ukośne służą do łączenia odłamów nasadowych po osteotomiach poprawczych podkłykciowych piszczeli i nadkłykciowych uda. Mogą być używane do czasowego blokowania wzrostu chrząstek nasadowych w tychże okolicach. W pewnych przypadkach służą do blokowania stawów np. śródstopno-stępowego. Przedstawiony asortyment implantów wykonany jest z materiałów zgodnych ze standardem ISO 5832-1. Gwarancją wysokiej klasy wykonania implantów jest spełnienie wymogów norm systemu zarządzania jakością ISO 9001, EN ISO 13485 oraz wymogów Dyrektywy dotyczącej wyrobów medycznych 93/42/EWG.



Przed zastosowaniem produktu należy uważnie przeczytać instrukcje stosowania dostarczaną z wyrobem oraz dołączoną na końcu tego dokumentu. Zawiera ona m.in. wskazania, przeciwwskazania, skutki niepożądane oraz zalecenia i ostrzeżenia związane z użyciem wyrobu

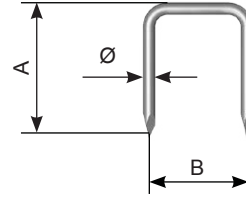
II. IMPLANTY

Klamra kostna ukośna
Oblique bone staple
Скобка для фиксации отломков наклонная



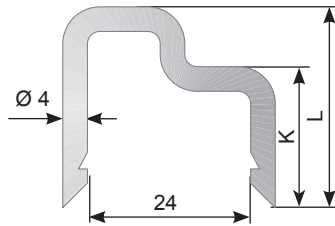
			Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.
Ø [mm]	A [mm]	B [mm]	Stal, Steel, Сталь
1,0	11	8	1.2319.008
		10	1.2319.010

Klamra kostna prosta
Straight bone staple
Скобка для фиксации отломков прямая



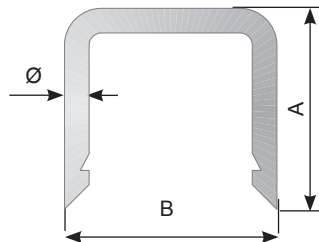
			Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.
Ø [mm]	A [mm]	B [mm]	Stal, Steel, Сталь
1,0	11	8	1.2300.008
		10	1.2300.010

Klamry
Staples
Скобы



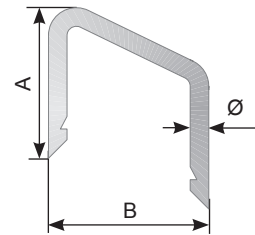
L [mm]	K [mm]	Nr katalogowy Catalogue no. Каталожный №
		Stal, Steel, Сталь
34	19	1.2309.019
	24	1.2309.024
	28	1.2309.028
45	32	1.2310.032
	36	1.2310.036
	40	1.2310.040

Klamry proste
Straight staples
Прямые скобы



Ø [mm]	A [mm]	B [mm]	Nr katalogowy Catalogue no. Каталожный №	
			Stal, Steel, Сталь	
3,2	25	20	1.2301.020	
		25	1.2301.025	
		30	1.2301.030	
		35	1.2301.035	
		40	1.2301.040	
		30	20	1.2302.020
	25		1.2302.025	
	30		1.2302.030	
	35		1.2302.035	
	40		1.2302.040	
	2,5		15	20
		25		1.2303.025
30		1.2303.030		
20		20	1.2304.020	
		25	1.2304.025	
		30	1.2304.030	

Klamry ukośne
Skew staples
Косые скобы

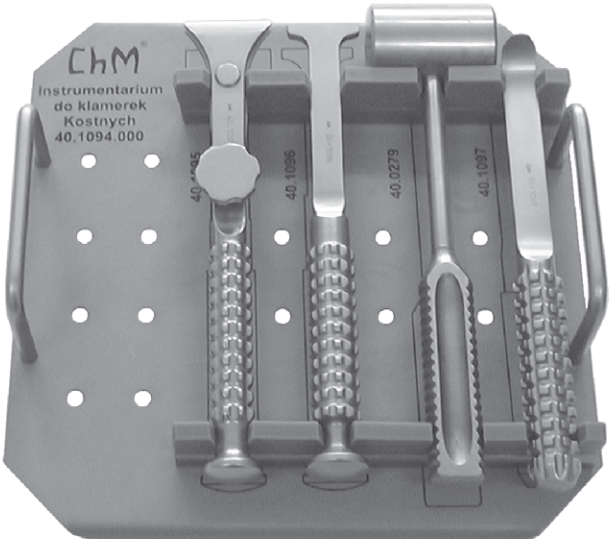


Ø [mm]	A [mm]	B [mm]	Nr katalogowy Catalogue no. Каталожный №	
			Stal, Steel, Сталь	
3,2	25	20	1.2305.020	
		25	1.2305.025	
		30	1.2305.030	
		35	1.2305.035	
		40	1.2305.040	
		30	20	1.2306.020
	25		1.2306.025	
	30		1.2306.030	
	35		1.2306.035	
	40		1.2306.040	
	2,5		15	20
		25		1.2307.025
30		1.2307.030		
20		20	1.2308.020	
		25	1.2308.025	
		30	1.2308.030	

III. INSTRUMENTARIUM

Instrumentarium do klamer
Instruments for staples
Инструменты для скоб

40.1094.000

	Lp.	Nazwa	Nr katalogowy	Szt.
	1	Chwytnak, Impactor, Импактор	40.1095.000	1
	2	Pobijak, Mallet, Пробойник	40.1096.000	1
	3	Młotek, Hammer, Молоток	40.0279.000	1
	4	Podważka, Staple extractor, Злеватор	40.1097.000	1
	5	Statyw do instrumentarium Stand for instruments Штатив для инструментов	40.3596.000	1

IV. TECHNIKA OPERACYJNA

IV.1. MOCOWANIE KLAMRY KOSTNEJ IMPLANTY

Wprowadzić klamrę kostną w uchwyt Chwybaka [40.1095]. Do-kręcić pokrętło tak aby klamra pozostała stabilnie zamocowana.



IV.2. WPROWADZENIE KLAMRY KOSTNEJ

Zamocowaną klamrę kostną z chwytkiem [40.1095] ustawić w wymaganej pozycji w miejscu implantacji.

Używając młotka [40.0279] pobijając w tylną część chwybaka [40.1095] wprowadzić klamrę w kość.



IV.3. DEMONTAŻ CHWYTAKA

Odkręcając pokrętło chwybaka [40.1095] zdjąć chwytak z klamry

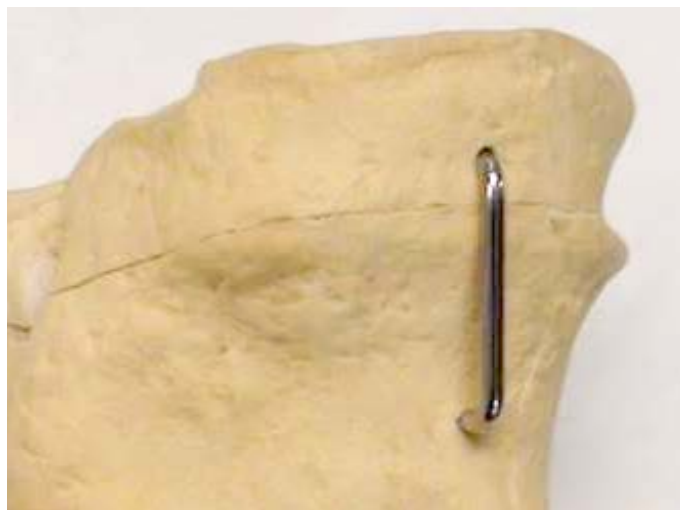
IV.4. USTALENIE KLAMRY W KOŚCI

Używając pobijaka [40.1096] i młotka [40.0279] ustalić klamrę w miejscu implantacji



IV.5. ZAMKNIĘCIE RANY

Użyć odpowiedniej techniki chirurgicznej do zamknięcia rany.



V. POSTĘPOWANIE POOPERACYJNE

Zastosować odpowiednie leczenie pooperacyjne. O leczeniu pooperacyjnym i jego prowadzeniu decyduje lekarz. Aby zapobiec ograniczeniom w ruchu ćwiczenia pacjenta rozpocząć jak najszybciej po zabiegu. Należy jednak zwrócić szczególną uwagę aby nie obciążać kończyny pełnym obciążeniem przed całkowitym zrostem odłamów.

VI. USUNIĘCIE IMPLANTU

Operację usunięcia klamry kostnej wykonuje się za pomocą standardowych narzędzi chirurgicznych (*podważki, chwytaki*)

ChM sp. z o.o.

Lewickie 3b
16-061 Juchnowiec Kościelny
Polska
tel. +48 85 713 13 20
fax +48 85 713 13 19
chm@chm.eu
www.chm.eu



CE 0197
ISO 9001
ISO 13485